

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 77 (1959)
Heft: 194

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Nr. 194 Bern, Samstag 22. August 1959

77. Jahrgang — 77^e année

Berne, samedi 22 août 1959 N° 194

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 176527-176549.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Transorbis AG., Zürich.
Funivie Automatiche S.A., Bellinzona.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Règlement financier des marchandises importées ou exportées.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur (1476¹)

Gemeinschuldner: Weber-Moser Gottfried, geb. 1921, von Jens (BE), Schreinermeister, wohnhaft in Ellikon a. d. Th.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1959.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. August 1959, 14.30 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Oberwinterthur in Winterthur, Turnerstrasse 1.

Eingabefrist: bis 1. September 1959.

Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaften:

a) Im Gemeindebanne Ellikon a. d. Th.:

Kat.-Nr. 37: Das Schreinergebäude mit Wohnung Assek.-Nr. 154, seit 1953 für Fr. 155 000.— versichert, der Holzschopf Assek.-Nr. 155, seit 1947 für Fr. 12 000.— versichert, mit 4126 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen in Bruggwiesen;

b) Im Gemeindebanne Pratteln (BL):

Parzelle Nr. 721: Das Wohnhaus an der Florastrasse 2 für Fr. 18 200.— brandversichert, der Schopf Florastrasse 2 A für Fr. 5300.— brandversichert, mit 323 m² Gebäudeareal und Hofraum im «Münchacker», Florastrasse.

Ct. de Berne Office des faillites, Moutier (1576)

Failli: Galia Pierre, 1921, mécanicien, ci-devant à Tavannes, actuellement en fuite. (Associé de la société en nom collectif Galia frères, mécanique de précision, Bévillard.)

Copropriétaire des immeubles suivants (pour 1/2):

Commune de Bévillard:

Le Rond Champ, habitation, atelier, porcherie, poulailler, assise, aïssance, champ, 16 a 51 ca, valeur officielle Fr. 87 100.—.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} août 1959.

Liquidation sommaire, art. 231 LP (autorisation du 14 août 1959 du président du Tribunal II, Moutier).

Délai pour les productions: 11 septembre 1959; pour l'indication des servitudes 11 septembre 1959.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1521¹)

Gemeinschuldner: Weber Adolf, geb. 1922, Mechaniker, von Au, in Suhr (AG), früher Garagist in Eschenbach (LU).

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1959.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: bis 10. September 1959.

Ct. de Vaud Office des faillites, Grandson (1577)

Failli: Berger Jean, laitier, à Bonvillars (Vaud).

Date de l'ouverture de la faillite: 8 août 1959.

Première assemblée des créanciers: jeudi 27 août 1959, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Grandson.

Délai pour les productions: 22 septembre 1959.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1592)

Failli: Arti-Décor, Sieur Häberli Ernest, commerce et représentation de meubles, 20, rue de la Servette et 19, rue Neuve du Molard (dp), 28, boulevard des Philosophes, à Genève (app).

Date de l'ouverture de la faillite: 4 août 1959.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 20 août 1959.

Délai pour les productions: 11 septembre 1959.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1593)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Silana S.A., Entreprise industrielle pour le traitement des laines et peaux, 115, route de Vernier, à Vernier, par ordonnance rendue le 5 juin 1959 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 août 1959 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1^{er} septembre 1959 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 800 fr., la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1594)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Sieur Fessard Georges, représentation d'articles de la branche textile et vente de vêtements sur mesure, 33, rue J.J. Rigaud, à Chêne-Bougeries, par ordonnance rendue le 14 juillet 1959 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 août 1959 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1^{er} septembre 1959 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 600 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1555)
Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Silkhryner A. G., Handel mit Seidenstoffen, Ottenweg 29, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 1959 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1578)
Auflage des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Gemeinschuldner: Rütli Otto, Beleuchtungskörperfabrik, Mettlenweg 25, Biel.
Anfechtungsfrist: bis 1. September 1959.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Weinfelden* (1575)
für das Konkursamt Weinfelden

Kollokationsplan- und Inventaraufgabe**Einladung zur zweiten Gläubigerversammlung**

Im Konkurs über Schärer Ulrich, geb. 1936, von Busswil (BE), Damenkonfektion, Frauenfelderstrasse 15, Weinfelden, liegen Inventar und Kollokationsplan vom 25. August bis 3. September 1959 beim Betreibungsamt Weinfelden zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Weinfelden anzubringen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 5. Oktober 1959, 15 Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Weinfelden, statt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1585)
Fallita: Avix S. A., importazione di prodotti manufatti, lavorati e semilavorati, Lugano.

Data del deposito: 22 agosto 1959.

Termine per impugnare la graduatoria: 1° settembre 1959.

È pure depositato l'inventario (Art. 32, al. 2, Reg. Trib. Fed. 13 luglio 1911).

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, Cernier* (1582)
Failli: Gremaud Roger, épicerie-boulangerie, à Fontaines.

L'état de collocation de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier, où il peut être consulté.

Les actions en contestation ou rectification doivent être introduites dans les dix jours à dater du 22 août 1959, soit jusqu'au 1^{er} septembre 1959 inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1595/96)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'Office des faillites de Genève. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1^o Arosa Line Inc. Panama, succursale de Genève, construction, achat, vente et affrètement de navires ainsi que l'exploitation de lignes de navigation, 1, place du Lac, à Genève.

2^o Sieur Winkelmann André Paul A., commerce, représentation, installation, transformation, réparation et entretien de chauffages industriels, montages de citernes à mazout, rue du Grand Pré 53 (app) et rue des Battoirs 4 (dp), à Genève.

En ce qui concerne la faillite de Sieur A. Winkelmann, l'inventaire contenant la liste des revendications et les objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1597)
Gemeinschuldner: Ryser-Hentrich Pierre André, Inhaber der Firma «Pierre A. Ryser», Handel mit Schmiermitteln und technischen Artikeln aller Art, in Riehen.

Datum der Schlussklärung: 19. August 1959.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (1590)

La liquidation de la faillite de Vez Arthur, entrepreneur, Les Condémines 18, à Yverdon, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district d'Yverdon, rendue le 17 août 1959.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1598/99)

Débiteurs:

1^o La société en nom collectif Pro no E. & Fils, entrepreneurs, rue Louis Favre 11, à Genève.

2^o Göldi Meubles, Sieur Roland Willy Göldi, commerce de meubles, anciennement 23, rue Dancet, domicilié actuellement 4, rue Daniel Gevril, à Genève.

Sieur R. Göldi a été déclaré excusable.

La liquidation des faillites indiquées ci-dessus a été clôturée par le Tribunal de première instance par jugement du jeudi 20 août 1959.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1579)
Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldnerin: Scherrer-Stübi Emma, Korallenstrasse 3, Schaffhausen.
Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Schaffhausen Nr. 2612, 4,76 Aren Hausplatz, Hofraum und Garten im obern Emmersberg mit Wohnhaus zur Koralle, Korallenstrasse 3.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 80 088.—

Steigerungstag: Montag, den 28. September 1959, um 15 Uhr.

Steigerungsort: Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen, Vordergasse 26.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tag vor der Steigerung an.

Schaffhausen, den 18. August 1959. Konkursamt Schaffhausen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans, Murg* (1580²)

Gemeinschuldner: Singenberger Meinrad, von Bischofszell, Metzgerei und Würsterei, Fläscherstrasse, Bad Ragaz.

Ganttag: Mittwoch, den 30. September 1959, nachmittags 2 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «National», Bad Ragaz.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 10. bis 19. September 1959.

Grundpfand:

1) Eine Liegenschaft an der Fläscherstrasse in Bad Ragaz, Parzelle Nr. 372, Plan 6, bestehend aus:

- a) Wohnhaus und Metzgerei, assekuriert unter Nr. 222;
- b) Gebäudegrundfläche und Gärten, an Mass 191 m².

2) Eine Liegenschaft an der Fläscherstrasse in Bad Ragaz, Parzelle Nr. 361, Plan 6, bestehend aus:

- a) Vasehhaus und Fleischräucherei, assekuriert unter Nr. 225,
- b) Gebäudegrundfläche und Platz 62 m², an Mass.

3) Eine Liegenschaft an der Fläscherstrasse in Bad Ragaz, Parzelle Nr. 349, Plan 6, bestehend aus:

- a) Oekonomie-Gebäude, assekuriert unter Nr. 221;
- b) Gebäudegrundfläche an Mass 41 m².

Es findet nur eine Steigerung statt.

Dienstbarkeiten, Grundlasten und Anmerkungen sowie Zugehör und Bestandteile laut Grundbuch und Lastenverzeichnis.

Amtliche Verkehrswertschätzung Fr. 92 000.—

Konkursamtliche Zugehörsschätzung Fr. 30 000.—

Im weiteren wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff, KV, und Art. 130 und folgende, VZG, verwiesen.

Murg, den 15. August 1959.

Konkursamt Sargans,
der Konkursbeamte: J. Menzi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Obertoggenburg* (1583)

Schuldnerin: Neue Sissalux-Werk A. G., Alt St. Johann.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichtes Obertoggenburg: 18. August 1959.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: Dr. W. Brändle, Gerichtsschreiber, Neu St. Johann.

Eingabefrist: bis 11. September 1959. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 18. August 1959, mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. Oktober 1959, 15 Uhr, im Hotel «Rössli», in Alt St. Johann.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (1586²)

Schuldner: Moser Alfred, 1930, Eisenwarenhandlung, Weite Gasse, Baden.
Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 18. August 1959.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: H. R. Siegrist, Notar, Fliederstrasse 1, Wettingen, Tel. (056) 666 50.

Eingabefrist: bis 12. September 1959. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 18. August 1959, beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Ebenso werden die Schuldner des Gemeinschuldners aufgefordert, sich als solche zu melden unter Angabe des Schuldbetrages, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. September 1959, nachmittags 15 Uhr, im Saal des Hotels «Falken», Baden.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Versammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Land* (1581)
Schuldner: Meyer-Huser Benedikt, Landesprodukte und Brennmaterialien, Root.

Mit Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Land vom 14. August 1959 ist dem Nachlassschuldner die unterm 22. April 1959 bewilligte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis und mit 22. Oktober 1959, verlängert worden.

Luzern, den 17. August 1959. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
J. Kilehmann, Sachwalterbüro,
Hirschenplatz 12, Luzern.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1584)
Débitrice: Lumiflex S. A., à Fribourg, rue de l'Industrie 21.

Par ordonnance du 19 août 1959, le président du Tribunal de la Sarine a prolongé le sursis accordé d'un mois soit jusqu'au 24 septembre 1959.

Fribourg, le 19 août 1959. Office des faillites de la Sarine,
le commissaire: Ziegenbalg, subst.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen* (1591)

Montag, den 31. August 1959, vormittags 8.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, im Gerichtshaus Neugasse 3, die Verhandlung über den von der Firma Bucher F. & Co., Damenkonfektionsfabrik Tosea, früher Engelgasse 5, jetzt Vadianstrasse 28, St. Gallen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages geltend zu machen.

St. Gallen, den 20. August 1959. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. Ticino *Pretura di Mendrisio* (1600)

La pretura del distretto di Mendrisio, in Mendrisio, avverte di aver fissato l'udienza per la discussione sulla omologazione del concordato dei signori Romani Modesta e Fernando, già titolari del negozio Tunnel in Chiasso (chiesta con istanza 14 agosto 1959 dal commissario del concordato signor. Avv. Giacomo Catenazzi, in Mendrisio), per il giorno di lunedì 28 settembre 1959, alle ore 17.00

nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio.

In detta udienza i creditori potranno far valere le loro eventuali opposizioni al concordato, a sensi dell'art. 304 LFEF.

Mendrisio, 20 agosto 1959. Il pretore: Avv. E. Bernaseoni.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Oberheintal, Altstätten* (1587)

Das Bezirksgericht Oberheintal hat mit Entscheid vom 18. August 1959 den von der Firma Seiler Max, Wäsche- und Blusenfabrikation, Altstätten, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist rechtskräftig.

Altstätten, den 21. August 1959. Bezirksgerichtskanzlei Oberheintal.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1589)

Concordat par abandon d'actif: Schlaepfer Edwin, commercie de vins, Bèthusy 78, Lausanne.

Date du dépôt: 21 août 1959, dans les bureaux du liquidateur.

Délai pour intenter action en opposition: 31 août 1959. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'état des charges de l'immeuble, selon art. 125 ORI, est déposé le même jour comme partie intégrante de l'état de collocation.

L'inventaire est aussi déposé.

Les cessions des droits de la masse (art. 260 LP) doivent également être demandées dans les 10 jours.

Lausanne, le 21 août 1959.

Le liquidateur:
Michele Denoréaz, agent d'affaires breveté,
rue de l'Ale 25, Lausanne.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt I, Biel* (1588)

Schuldner: Brandt Robert, Colgor Wateh, Freiessasse 24, Biel.
Datum der Verhandlung: Samstag, den 12. September 1959, 10 Uhr, vor Richteramt I Biel, im Amthaus an der Spitalstrasse Nr. 14 in Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum Verhandlungstermin oder mündlich in der Verhandlung selbst anbringen.

Biel, den 19. August 1959.

Der Gerichtspräsident I i. V.
als erstinstanzl. Nachlassrichter.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

13. August 1959.

Angestellten-Fürsorgestiftung des Advokaturbureaus Dres. Staehelin & Giezendanner, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 47). Die Unterschrift von Dr. Conrad Staehelin ist erloschen. Dr. Willy Staehelin führt Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Paul Giezendanner, von Kappel (St. Gallen), in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.

13. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Troxler AG, Gummihaus Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. April 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge und Unterstützung des Personals der «Karl Troxler A.-G. Gummihaus Zürich» sowie für dessen Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen im Alter oder bei Invalidität, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Friedrich Güttinger, von Neftenbach, in Zumikon, Präsident, und Gustav Mattmann, von Kriens, in Würenlos, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Seidengasse 13, in Zürich 1 (bei der Karl Troxler A.-G. Gummihaus Zürich).

14. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Meier-Schenk & Co. Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 241 vom 13. Oktober 1956, Seite 2599). Mit Beschluss vom 11. Juni 1959 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorgestiftung der Firma A. Meier-Schenk AG, Zürich. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «A. Meier-Schenk AG». Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Fritz Jakob erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Heinz Känzli, von Bowil (Bern), in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates; er zeichnet gemeinsam mit dem Präsidenten des Stiftungsrates René Theiler.

17. August 1959.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Arthur Guex Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1957, Seite 1203). Die Unterschrift von Johanna Lüdin geb. Mezger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alice Hagmann, von Egg (Zürich), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

18. August 1959.

Personalfürsorgefonds der Illycafé G.m.b.H., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. Juli 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die freiwillige Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der «Illy-Café G.m.b.H.» sowie deren Familien durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall oder sonstiger unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Carlo Seitz, von Basel, in Zürich, Präsident, sowie Dr. Giorgio Seitz, von Basel, in Zürich, und Dr. Roberto Hausbrandt, italienischer Staatsangehöriger, in Triest, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Hohlstrasse 86, in Zürich 4 (bei der Illy-Café G.m.b.H.).

19. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Vadret A.G. Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. Juli 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Vadret A.G. Zürich» sowie für dessen Hinterbliebene durch Gewährung von Leistungen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Hans Kögel, Präsident, und Friedrich Kögel, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Zürich. Domizil: Zentralstrasse 12, in Zürich 3 (bei der Vadret A.G. Zürich).

19. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der Degros Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 31. Juli 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Aktiengesellschaft «Degros», in Zürich, und ihre Familienangehörigen im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und weiteren unverschuldeten Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Walter Bruderer, von Wolfhalden (Appenzell A.-R.), in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Quellenstrasse 31, in Zürich 5 (bei der Aktiengesellschaft «Degros»).

19. August 1959.

Kommission für Versorgung hilfsbedürftiger Kinder im Bezirke Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1958, Seite 1760). Die Unterschrift von Dr. jur. Wilhelm Spöndlin ist erloschen. Dr. Konrad Hoerni führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Vorstandes. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Hedwig Gysi, von Aarau und Winterthur, in Stäfa, Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv. Rechtsdomizil: Griesenweg 31, in Zürich 10 (bei Hermann Därner); Geschäftsdomizil: Boglernstrasse 45, in Küsnacht (bei Dr. Konrad Hoerni).

19. August 1959.

Stiftung für das Personal der Esso Standard (Switzerland), Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1959, Seite 632). Neu führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Sekretär des Stiftungsrates: Peter Guler, von Davos, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

20. August 1959.

Fonds für Beamte des Sekretariates der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1952, Seite 2847). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Friedrich Mosimann, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

13. August 1959.

Personalfürsorgestiftung des Gewerkschaftskartells Bern, in Bern (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1951, Seite 480). Die Unterschriften von Christian Pfeuti, Präsident, und Fritz Mühlemann, Beisitzer, sind infolge Austritts aus dem Stiftungsrat erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus Ernst Strahm, von Linden, in Bern, Präsident (neu); Hermann Zimmermann, von Grindelwald, in Bern-Bümpliz, Vizepräsident (neu), und Karl Zingg, Sekretär und Vertreter der Destinatäre (bisher). Die Stiftungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Cosmos-Verlag A.G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Juli 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang, im Falle von Alter, Invalidität und Krankheit an den Arbeitnehmer selbst und bei dessen Tod an die Hinterbliebenen. Als Hinterbliebene gelten: Der überlebende Ehegatte, die Kinder und die Eltern. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 4 Mitgliedern, wovon mindestens ein Mitglied dem Kreise der Arbeitnehmer angehören muss. Für die Stiftung zeichnet einzeln der Präsident des Stiftungsrates, Herbert Aeberli, von Aeugst a. A., in Bern, und kollektiv zu zweien die Mitglieder Käthi Gerster geb. Aeberli, von Bern und Twann, in Wabern, Gemeinde Köniz, Mitglied, und Tobie Gendre, von Neyruz, in Bern, Sekretär und Vertreter der Arbeitnehmer. Domizil der Stiftung: Aarberggasse 46 (bei der «Cosmos-Verlag A.G.»).

Bureau de Moutier

18 août 1959.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Auguste Brand et Cie, à Tavannes (FOSC. du 23 mai 1959, N° 116, page 1460). Par décision du 26 juin 1959, le Conseil-exécutif du canton de Berne a approuvé l'acte modificatif du 11 juin 1959 des statuts de la fondation. Le nom de la fondation est modifié en Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Brand et Cie. La fondation a pour but la prévoyance en faveur du personnel de la maison «Brand et Cie» (succession de la maison «Auguste Brand et Cie»). La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 2 membres, soit d'un des associés indéfiniment responsables de la maison «Brand et Cie» à désigner par ceux-ci et d'un membre du personnel de cette maison à désigner par les associés indéfiniment responsables de cette dernière.

Bureau Nidau

17. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der A.-G. für Sand- und Kiesverwertung Nidau, in Nidau (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1948, Seite 1879). Durch Beschluss des Verwaltungsrates der A.-G. für Sand- und Kiesverwertung Nidau vom 14. April 1959 wurde der Stiftungsrat wie folgt neu bestellt: Gottfried Marti, von Lyss, in Nidau, Präsident (bisher); Alfred Dörfli, von Basel, in Nidau (neu), Sekretär; Olga Lüscher, von Holziken (Aargau), in Biel (neu), Beisitzerin, als Vertreterin der Angestellten der Stifterfirma. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Friedrich Breitenstein und Charles Monbaron sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

18. August 1959.

Stiftung der Fritz Tsehantré Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 76). Die Unterschrift des Stiftungsrates Bernhard Graf ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an den Stiftungsrat Rudolf Sitzler, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Das Mitglied des Stiftungsrates Gustav Seiler wohnt nun in Bottmingen.

18. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der World Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 104). Einzelunterschrift wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates John Ernst Sommer, britischer Staatsangehöriger, in London.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. August 1959.

Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der Firma Ulrich Jakob Büchi, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1948, Seite 532). Die Unterschrift von Ernst Gähler, Aktuar/Kassier des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Aktuar/Kassier gewählt: Ulrich Jakob Büchi jun., von Bischofszell und Sirmach, in St. Gallen. Der Präsident und der Aktuar/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

19. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma D. Neuburger & Cie., in St. Gallen (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1957, Seite 1459). Die Unterschrift von Selma Neuburger ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Vera Neuburger-Teitler, von und in St. Gallen.

Aargau — Argovie — Argovia

13. August 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Weherei Uerkheim A.G., in Uerkheim (SHAB. Nr. 116 vom 23. Mai 1959, Seite 1461). Die Unterschrift von Ernst Bachofner, Präsident, ist erloschen. Der Gemeinderat Uerkheim als zuständige Vormundschaftsbehörde hat am 1. Juli 1959 als Beistand der Stiftung im Sinne von Art. 393, Ziffer 4, ZGB, ernannt: Eduard Anderhub, von Zürich und Eschenbach (Luzern), in Dietikon. Er führt Einzelunterschrift.

13. August 1959.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Weber & Co. A.-G., Aarburg, in Aarburg (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1949, Seite 2488). Durch öffentliche Urkunde vom 10. August 1959 wurde mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 17. Juli 1959 der Stiftungsakt vom 15. September 1949 teilweise geändert. Die früher publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

13. August 1959.

Angestellten Unterstützungsfonds der Firma Weber & Co. A.-G., Aarburg, in Aarburg (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1949, Seite 2488). Durch öffentliche Urkunde vom 10. August 1959 wurde mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 17. Juli 1959 der Stiftungsakt vom 15. September 1949 teilweise geändert. Die früher publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

15. August 1959.

Fürsorgefonds der Arbeiter und Angestellten der Firma H. Woodtly & Cie. A.-G., Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1952, Seite 3044). Willy Goldenberger (Rechnungsführer) ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

18 agosto 1959.

Fondo di previdenza del personale della IBSA S.A., a Massagno (FUSC. del 30 agosto 1958, N° 202, pagina 2329). Fernando Albizzati dimissionario non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Nuovo membro è Guido De Toma fu Salvatore, da Chiasso, in Castagnola, con firma collettiva col vice-presidente o altro membro.

Genf — Genève — Ginevra

14 août 1959.

Fonds de prévoyance en faveur des employés et ouvriers de la société Moulins de Versoix S.A., à Versoix (FOSC. du 5 janvier 1957, page 25). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de Genève du 22 juillet 1959, et acte authentique du 6 août 1959, les statuts de la fondation ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

15 août 1959.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison V. Guimet fils, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 6 août 1955, page 2036). Les pouvoirs de Marcel Friedrich et d'Elie Defago sont radiés. Georgette Python, de Bulle (Fribourg), à Genève, et Jules Rusconi, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marché

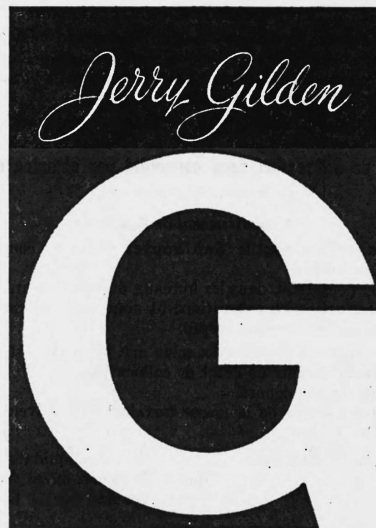
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 176527.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1959, 19 Uhr.

Weko Damenkleiderfabrik Jakob Weil, St. Annagasse 6, Zürich 1.
Fabrikmarke.

Damenkleider.



N° 176528.

Date de dépôt: 13 mai 1959, 18 h.

NOVAVIT S.A., rue du Môle 34, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Etampes, outillage et pièces mécaniques, bracelets métalliques et articles de bijouterie.

NOVAVIT

Nr. 176529. Hinterlegungsdatum: 3. August 1959, 17 Uhr.
Dr. phil. h. e. Hans Fehlmann, Zeughausgasse 22, Bern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Anlagen, Vorrichtungen und Einrichtungen für Wasseraufbereitung und Wasserfassung; Anlagen, Vorrichtungen und Einrichtungen mit horizontal-liegenden Bohrungen, insbesondere Horizontal-Grundwasserfassungen.

Fehlmann

Nr. 176530. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1959, 18 Uhr.
The Warner & Swasey Company, 5701 Carnegie Avenue, Cleveland (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeug-, Textil-, Bau- und Strassenbaumaschinen; Verladevorrichtungen; Maschinen zum Graben, Planieren sowie für andere Erdarbeiten.



Nr. 176531. Date de dépôt: 8 juin 1959, 18 h.
Henniez-Lithinée S.A., Henniez (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Eau minérale alcaline lithinée.



La marque est exécutée en rouge et violet sur fond blanc.

Nr. 176532. Date de dépôt: 8 juin 1959, 18 h.
Henniez-Lithinée S.A., Henniez (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Eau minérale alcaline naturelle.



Nr. 176533. Date de dépôt: 8 juin 1959, 18 h.
Henniez-Lithinée S.A., Henniez (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Eau minérale alcaline naturelle.



Nr. 176534. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1959, 12 Uhr.
Promena AG, Lohweg 10, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, diätetische und hygienische Produkte, insbesondere Watte und Damenbinden.

MIROSEPT

Nr. 176535. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1959, 20 Uhr.
W. Wieser, Amriswilerstrasse 55, Romanshorn (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsprodukt.



Nr. 176536. Date de dépôt: 4 juillet 1959, 6 h.
Chemiedia S.A. Montreux, rue de Chillon 1, Montreux-Territet.
Marque de fabrique et de commerce.

Aliments pour bébés.

BébéSuisse

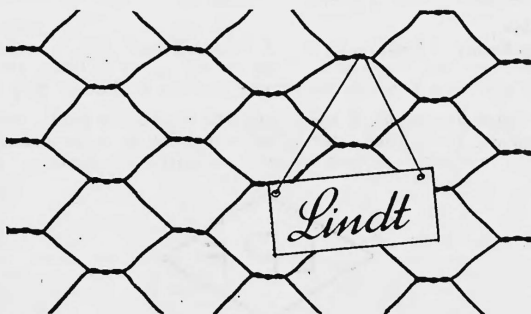
Nr. 176537. Date de dépôt: 4 juillet 1959, 6 h.
Chemiedia S.A. Montreux, rue de Chillon 1, Montreux-Territet.
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité pharmaceutique.

PHLOGEX

Nr. 176538. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1959, 16 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilehberg (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte.



Nr. 176539. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1959, 9 Uhr.
Andreas Schilli u. Co., Müschede (Arnsberg, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sensen.



Nr. 176540. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1959, 6 Uhr.
Paul J. Schneeberger, Steinvorstadt 8, Basel. — Handelsmarke.
Apparate, Geräte, Vorrichtungen, Instrumente und Artikel, die der Unfallverhütung und dem Körperschutz dienen.



Nr. 176541. Date de dépôt: 16 juillet 1959, 19 h.
J. et P. Testuz, Treytorrens-Cully (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques, y compris vins.
MONTRESOR

Nr. 176542. Date de dépôt: 16 juillet 1959, 18 h.
Nobellux Watch Co. S.A., avenue Léopold-Robert 114, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

PORTER

Nr. 176543. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1959, 18 Uhr.
Compendia reg. Treununternehmen, Vaduz (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Optische und photographische Artikel, Kameras, Projektoren.

Compendica

Nr. 176544. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1959, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ESIDROX

Nr. 176545. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1959, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

FOMADIL

Nr. 176546. Data del deposito: 14 luglio 1959, ore 9.
Luigi Pagliero & Figli, via Italia 3-5, Settimo Torinese (provincia di Torino, Italia). — Marea di fabbrica. — Rinnovo della marea N° 95322. La durata della protezione risultante dal rinnovo, comincia il 18 marzo 1959.

Penne, penne a serbatoio, penne stilografiche, pennini per penne a serbatoio e stilografiche, porta-penne, ealamai, matite automatiche, articoli di cancelleria e di ufficio, accessori da scrittoio e parti di tali oggetti.



Nr. 176547. Date de dépôt: 22 juillet 1959, 18 h.
L. Givaudan et Co Société Anonyme, Vernier (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits employés pour la préparation de compositions de parfumerie.

FOLROSIA

Nr. 176548. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1959, 18 Uhr.
SSC Steril Catgut Gesellschaft (SSC Société Steril Catgut), Gaswerkstrasse, Neuhausen am Rheinfall. — Fabrik- und Handelsmarke.

Instrumente, Apparate und Materialien aller Art für chirurgische und medizinische Zwecke sowie Behälter für diese Erzeugnisse.



Nr. 176549. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1959, 18 Uhr.
Ernst Alder, Wiesenstrasse 15, Winterthur. — Fabrik- und Handelsmarke.
— Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 96977 von der Firma gleichen Namens. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1959 an.

Aetzmittel zum Präparieren von Zink- und Aluminium-Offset-Druckplatten.

Emar

Modification de raison et transfert de siège — Firmaänderung und Sitzverlegung
Marque N° 157256. — Félicie Fritz, Prilly (Vaud). — Raison modifiée en Félicie Abbou et siège transféré à Martinet 17, Renens (Vaud). — Enregistré le 13 août 1959.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 172089. — Félicie Abbou, Prilly (Vaud). — Siège transféré à Martinet 17, Renens (Vaud). — Enregistré le 13 août 1959.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma Vreni Schneider, Inhaberin Frau Vreni Rüegg-Schneider, Mercerie und Bonneterie in Binningen, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes während der Zeit vom 28. August bis 31. Dezember 1959 erteilt worden.

Der Gesuchstellerin wird ein Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung bis zum 1. Januar 1965 für die ganze Schweiz auferlegt.

(AA. 193)

Liestal, den 22. August 1959.

Direktion des Innern.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1954 in Kressbronn (Bodensee) erbaute Klappschiff «Salm» ist von der Eigentümerin: Ernst Reimann A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht.

(AA. 192)

Basel, den 17. August 1959.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Transorbis AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Art. 742 u. ff. OR wird den Gläubigern der obigen Gesellschaft mitgeteilt, dass diese in Liquidation getreten ist und aufgelöst wird. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich bei der Visura Treuhand-Gesellschaft, Nüscherstrasse 44, Zürich 1, anzumelden.

(AA. 190)

Im Auftrag des Liquidators:

Visura Treuhand-Gesellschaft.

Funivie Automatiche S.A., Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 10 giugno 1959 la Funivie Automatiche S.A. con sede in Bellinzona, ha deciso la propria messa in liquidazione. Creditori e debitori sono diffidati a notificare i loro erediti e debiti entro il 15 ottobre 1959, al sottoscritto liquidatore con le conseguenze di legge in caso di omissione.

(AA. 191)

Funivie Automatiche S.A., Bellinzona, in liq.,

il liquidatore:

Remo Sutter, Via San Giovanni 4, Bellinzona.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Règlement financier des marchandises importées ou exportées

I. Paiement des marchandises importées de l'étranger

Le «Journal Officiel de la République française» du 26 juillet 1959 a publié l'avis N° 685 de l'Office des changes ayant pour objet:

- de reprendre dans un texte unique l'ensemble des dispositions régissant en France le règlement financier des importations de marchandises en provenance de l'étranger;
- d'abroger simultanément des dispositions antérieures et en particulier celles de l'avis N° 524, publié au «Journal Officiel de la République française» du 3 février 1952¹⁾.

La réglementation nouvelle maintient le principe déjà posé par l'avis N° 524, en vertu duquel les transferts à effectuer par les importateurs au profit de leurs fournisseurs étrangers ne doivent, en règle générale, avoir lieu au plus tôt que sur justification de l'expédition des marchandises. En revanche, ont été assouplies les règles applicables à la constitution des couvertures de change, au comptant ou à terme, faites par les importateurs titulaires de licences d'importation, d'autorisations préalables ou d'autorisations de transferts préalables. Quant aux modalités de constitution des couvertures de change correspondant aux importations faites selon la procédure du certificat d'importation, elles n'ont pas été modifiées.

La Division fédérale du commerce à Berne est disposée à communiquer toutes précisions complémentaires utiles aux intéressés qui lui en feront la demande.

II. Règlement des marchandises exportées à destination de l'étranger

D'après les prescriptions françaises en vigueur le paiement des sommes provenant de l'exportation de marchandises à destination de l'étranger devait, sauf autorisation de l'Office des changes, intervenir dans un délai n'excédant pas quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'arrivée des marchandises au lieu de destination. Il ressort de l'avis aux importateurs et aux exportateurs et avis N° 686 de l'Office des changes publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 26 juillet 1959, que ce délai a été porté, dès le même jour, à cent quatre-vingt jours à compter de la date d'arrivée des marchandises au lieu de destination.

Selon l'instruction de l'Office des changes aux intermédiaires agréés (N° 815 du 27 juillet 1959) les autres dispositions réglementant le paiement des marchandises exportées à destination de l'étranger n'ont pas subi en revanche de changement. C'est ainsi que, par exemple, les exportateurs sont tenus, comme par le passé, d'encaisser leur créance dans le délai maximum d'un mois à compter de la date d'exigibilité du paiement et, si le règlement est effectué en devises, de céder ces devises dans le mois qui suit l'encaissement.

¹⁾ Voir l'OSC. N° 33, du 9 février 1952 (France: Règlement financier des importations). 194. 22. 8. 59.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Andorf: Missionsverlag St. Anton, Joh. Fontanive, VIIIc 5088. Anran: Curling-Club, VI 2771. - Rehmann W., Fabrikation und Vertrieb von Erfindungen, VI 12682. Algje: Frey Maurice, tailleur, II 18189. - Jaquet René, fonderie et mécanique de précision, IIb 3904. Ailschwil: Meyer Paul, Bäckeri-Konditorei, Lebensmittel, V 1492. Auriswil: Sallmann-Stehli Emy, Frau, VIIIc 4893. - Thurg. Sonntagsverein, VIIIc 4819. Andeer: Paganini Gebhardt, Autotransporte, X 4583. Andres: Har-Savan Ouriel, I 10927. Avencher: Perdzitz Maurice, fonctionnaire postal, IV 4989. Baar (Nendaz): Société de musique Echo du Mont Aproz, IIc 6451. Baden: Mattenberger Hans-Jörg, dipl. Elektrotechniker, VI 12695. Bärswil: Freischützengesellschaft, V 29763. Basel: Althaus A., Werkzeugbau, V 14361. - Amherd Elisabeth, employée de bureau, V 12559. - Basler Vereinigung zur Förderung des Luftverkehrs, V 5963. - Blaser-Weber Gottfried, V 12819. - von Capeller-Bühler D., Dr. med., V 29819. - Colnanz AG, V 10580. - Cofinanz AG, Anlagen, V 11753. - 22ger Dag 1959, V 29724. - Fischer R., kosmetische Produkte, V 17055. - Fischer-Leimgruber Willi, Bauingenieur, V 13847. - Gozon-Amstutz F., Dr., V 29822. - Graber Werner, Postbeamter, V 14989. - Lacher-Peterli Werner, V 6524. - Lochbrunner-Tschopp Emma, Buchhaltungs-Kontor, V 29810. - Meili Werner, Kaufmann, V 29820. - Monti Alfred, Autoleherschule, V 29790. - Munster Georgen Harry, Patentanwalt, V 29816. - Nieuwenhuis M. K., Frau, Assistentin, V 14808. - Röhr-Lüthy A., Frau Vorhänge, Bettwaren, V 6219. - Romaens-Scandella E., Waschsalon, V 6422. - Sachs René, Musiker, V 10159. - Scheiber Nikolaus, techn. Neuheiten, V 11519. - Schneider Georges, Gartenbau, Gartengestaltung, V 28163. - Schreier Emil, Dr. Ing., Chemiker, V 29823. - Schweizer-Stettler Clara, V 12271. - Verband Schweizer Klinikern / Association des candidats en médecine suisse, V 29818. - Voifol Edgar, Textilkauflmann, V 29824. - Wehrmüller-Fischer Jos., V 10659. - Willig-Völmy Christian, V 29821. Bellinzona: Azienda elettrica ticinese, XI 6684. Bern: Eigenher Otto, Ing., Bümpliz, III 9819. - Erea E. und R. Kaser, Bümpliz, III 25567. - Evang. Gemeinschaft in der Schweiz, Jugendver., III 20318. - Frösch Hermann, Bümpliz, III 4337. - Jeanneret Renaud Maurice, insp. PTT retr., III 6291. - Ryf Raymond, Automobile, III 6570. - Spycher-Petri Hermann, III 4123. - Zaugg Paul, Postangestellter, III 14100. - Zimmermann Elisabeth, Frau, III 3597. Birmen: Rodoni Renato, funzionario FFS, XI 6685. Biel/Bienne: Altstadt-Chilbi, IVa 5896. - Bernisches Kantonal-Schwingfest, Finanzkomitee, IVa 5700. - Schwitzer Paul GmbH, Brennmaterialien, IVa 2588. Birmingen: Nulmeyer Eric, Vertretungen, III 28366. Boncourt: Concours de patrouille 1959 Esc. drag. 6, IVa 10324. Bregenz (Aargau): Meyer Franz, Dipl.-Ing. ETH, VI 8056. - Wirz J., Wwe., Malergeschäft, VI 12691. Campello: Consorzio allevamento bestiame bovino Campello-Molare, XI 6686. La Chaux-de-Fonds: Galerie Numaga, G. Huguenin, IVb 3225. - Immeuble Parc 43, IVb 4115. Chexres: Arn Roger, pêcheur, IVa 3727. Coltrun: von Behr Jolst, I 12398. Colopny: Winiger Arthur, Dr. h.c., I 14344. Corelles (Neuchâtel): Chœur d'hommes l'Aurore, Corelles-Cormondèche, IV 2570. Cortaillod: Gorgé Théodore, pasteur, IV 1738. Croix-de-Rozon: Union rurale, section de Compèrnes, 18871. Diebolds: Stickererwiler Bischoff Textil AG, IX 15504. Dietikon: Herzog Charles, Tankstelle, VIII 54189. Dürbach: Metzener-Paul Maria, V 7293. Dübendorf: Zumstein Heinz, Vertreter, VIII 54142. Ebnet-Kappel: Kath. Pfarramt, IX 10327. Egligen: Sommer Ernst, Remjones-Produkte, III 5846. Elmleden: Fussballclub, VIII 28792. Elgg: Krebser Heinrich, Sattlerei, Möbelschäft, VIIIb 6053. Engelburg: Stalder Eugen, Oberflächenbehandlung, IX 9987. Ettingen: Thüring-Schaub A., Bau- und Möbelschreiner, V 11976. Frischels: Hartmann Werner, IIa 3511. Frumfeld: Drylarm, Frau B. Huguenin, VIIIc 5087. Frenkendorf: Wermuth W., Auto-Fahrschule, V 29774. Fribourg: Etude de M° André Mariny, avocat, IIa 3579. - Ruch Albert, Polytipe, IIa 3440. - Union fribourgeoise des locataires, IVa 3690. Fully: Nicotier Marcel, garage du Pont, IIc 6523. Genève: Aide suisse à des régions extra-européennes, 18855. - Association missionnaire Favey, 114749. - Binot Ernest, I 10515. - de Botton Lily, Mlle, I 13654. - Brand Edmond, I 14006. - Coeppli,

magazine d'aviation pour la jeunesse, G. Jaques, éditeur, I 10070. - Comité genevois pour les nouveaux bâtiments du Conseil ecuménique, I 5635. - Comité suisse des associations de vieillards invalides veuves et orphelins, I 5475. - Degen R., Mlle, I 15305. - Département social romand, Hôtel de l'Ancre, I 13078. - Diprogar SA, produits Garnier, I 4876. - Dormer Jean, M°, I 11149. - Fédération suisse des cheminots, section de Genève RPV, I 11625. Fête du Parti indépendant chrétien-social 1959, I 1495. - Filmpress Zurich, Erwin S. Schneegg, bureau de Genève, I 3480. - Hafezi Hossein M., Dr. méd., I 12524. - Hermentier (Glovis), représentant, I 13337. - Hinnen Raymond, tailleur, I 12623. - Hoffo Charles et Maurice Hoffer, fabrique d'emballages, I 5785. - IVA-TCS, Groupement intercantonal pour la contestation des décisions prises aux Assemblées générales TCS du 20 juin 1959, à Genève, II 11731. - Jeanrenaud René, avocat, I 8076. - Keller Rosa, Mlle, I 11683. - Magnin-Favre A., M°, Au Calvados, I 13005. - Mizrahi Richard, Conches, I 14210. - Pavan Bruno, I 13322. - Petitpierre Ed., Au Cygne du Nord, désinfection, I 6812. - Rabel W. & R. Messerli, éditeurs, I 7294. - Regad Georges et Germaine, M. et M°, I 14873. - Roth H. W., Dr. méd., I 3221. - Savema, I 1891. - Société coopérative antialcoolique d'alimentation, Taverne de la Madeleine, I 4260. Geroldswil: Haas & Co A., Apparatebau, VIII 54151. Glarus: Marti Ernst, Elektro-Anlagen, IXa 2489. Gondo: Transportconsortium Simplon-Gondo, IIc 6504. Grand-Lancy: Borghans Egide, I 6951. Grütli: Turnverein, VI 12694. Grimsu: Vuignier Jules, démolition, IIc 6524. Günten: Herzog Peter, Schlosserei, III 28372. Herrliberg: Hörlimann Peter, Pfr., VIII 54197. - Komatzki Günter, techn. Berater für das Bauwesen, VIII 54198. Interlaken: Aepli Hanni, Couture dipl., Unterseen, III 9675. Kloten: Volkart Adolf, Baumeister, VIII 54202. Krenzlingen: Modella AG, VIIIc 4809. - Scheiwiler J., Treuhandbureau, Liegenschaften, VIIIc 2587. - Zingg M., Frl., Haushaltungslehrerin, VIIIc 108. Landquart: Hobi Hansjörg, X 1533. Laufenburg: Guggisberg R., Dr., VI 12670. Lausanne: Association européenne des directeurs de bureaux de concerts et spectacles, II 21401. - Besson Marcel-Henri, représentant, II 14309. - Bollène SA, II 20645. - Catusas Bolff Jos., II 13330. - Congélateur collectif du Maupas SA, II 14340. - Deval Robert, monteur, II 21403. - Freymond René, M°, II 9309. - Grand-Chêne SA, II 10663. - Mermoud Jean, parlums Bourjois, II 9287. - Nicolet Oscar, nettoyeur, II 21402. - Théâtre de l'Université, II 8983. - Uvavin, Union vaudoise d'associations vnicoles, Société coopérative, II 12825. - Ziniker Angelo, II 18723. Leysin: Pension Le Clos, M° Delphine Favre-Fournier, II 16568. Locarno: Studio d'ingegneria Lombardi Dr. ing. & Gelleria, ing., XI 6679. Luzern: Brunner J., dipl. Handelslehrer, VII 18596. - Liegenschaftsverwaltung Fluhmühle 16, Dr. Lili Erlanger, VII 18589. - Russi Hugo, Masch.-Ing. ETH, VII 18586. - Schmuker Erwin, techn. Bureau, VII 18598. - Zimmermann Anna, Frl., VII 18595. Massonnens: Deillon Alfred, tannerie, IIa 4203. Meggen: Schuppisser Hugo, VII 18582. Mézières (Vaud): Reilinet Charles, commerçant, II 20644. Mies: Chavan Georges, I 8678. Morges: Tropica, calés en gros, Fernand Galle, II 6172. Moutier: Montavon Olga, M°, Crémérie Dorly, IVa 3646. Mühlau: Jägli Gehr, mech. Werkstätte, VI 12692. - Elektrizitäts-Genossenschaft, VI 12686. Murten: Beck Markus, Konstrukteur, IIa 3506. - Fédération des secrétaires et boursiers communaux, section du Lac, IIa 4035. - Wohnkolonie Robert Wyss, IIa 3209. Näfels: Gallati-Arioli Ely, Frau, Transporte, IXa 2487. Neblikon: 15. Luzerner kantonaler Trachtentag, VII 18594. Neuchâtel: Comité général Saffa 1958, IV 1916. - Dagon Henri, Novallet, IV 6689. - Liniger Fritz, IV 5138. - Roulin Alcide, pasteur, IV 5200. - Sester Henri, représentant, IV 2066. Neukirch (Egnach): Hofmann W., Schreiner, Wagner, IX 12057. La Neuveville: Aegerter Blanche, M°, IV 2476. Niedermuhlern: Riesen Walter, Bachmühle, III 28378. Nussbaumen b. Baden: Meier Rud., Dr. phil., Physiker ETH, VI 12699. Oberdiesbach: Club für ausländische Hirtenhunde, III 7726. Oberrangstrassen: Hotz Fritz, Mechaniker, VIII 54204. Oberrieden: Ineichen Charles A., Konto Schmidhof, VIII 33685. - Neugel Willi, vormals Paul Kränzlin, Möbel, Sitzmöbel und Innenausbau, VIII 54217. Oberrieden: Jenni Ernst, Käser, Käse Winterbalden, VII 18508. Oberwil b. Büren: Bandt Walter, Bau- und Möbelschreiner, IVa 9025. Orbe: Gaillard Claude, Dr. méd., II 10533. Payerne: Chassot Claude, II 6841. - Giorgio Cesaro, carrossier, II 11587. Péry: Heintzelmann Robert, chaufages centraux, IVa 10326. Les Ponts-de-Martel: Perrenoud Sully, pasteur, IVb 4271. Posens: Centrale cantonale d'Economie laitière, Grangeval, IIa 4245. Pratteln: Henkel & Cie AG, Abt. P. 3, Labor-fac, V 1170. Prilly: Orfice organisation financière et commerciale, Jean Bole, II 17579. Pullay: Berney Rémy, II 13960. Reconvillier: Junod Paul, pasteur, IVa 764. Reinach (Aargau): Leutwyler Peter, VI 10555. Reims (Vaud): Garderie d'enfants de l'Enf'aidé familiale de Reims et environs, II 13168. Rheineck: Eckstein Karl, IX 5975. Rohr (Aargau): Von Oppelli Rüdiger, V 5722. Rolle: Brunet-Dousselin, M°, comptoir de la ficelle agricole, II 6965. - Helfer Albert, Au Pont d'Or, II 10391. Rorschach: Christl. Verein junger Männer, Jugendherberge, IX 8394. St. Antoni: Birbaum Emil, Schuhe und Reparaturen, IIa 3259. St-Aubin (Fribourg): Société fédérale de gymnastique, IIa 3298. St. Gallen: Scherrer Judith Mammina, Weissnäheri, IX 16099. St-Maurice: Badan H., station service Bois-Noir, IIc 6520. - Decollatage St-Maurice SA, I 1618. Sarneuv: Wirz-Imhof R., VII 18567. Seehausen: Moos Lambert, mech. Werkstätte, Landwirtschaft, VII 18534. Sebüts: Luterbach Alois, Kohlenhandlung und kant. Baumwärter, VII 18520. Schwyz: Lumpert-Graf Xaver, Hinterdorf, VII 751. Slon: Hug Paul, tapissier, décorateur, IIc 6521. Stans: Ehrensperger Ernst, Metzgerei-Wursterei, VII 18590. Suhre: Rüetschi Ivan, Hauswart, VI 12693. Tenero: Schraner Mlle, Zeitschrift JA, XI 6667. Tenfen (Appenzell A.-Rh.): Gälli-Gautschi Ernst, Textilkaufmann, IX 6515. Thun: Muffler P. E., Dürrenast, III 5122. La Tour-de-Pell: Rochat Jean-Claude, atelier de mécanique, IIb 1474. Trolme: David Claude Joseph, ingénieur, I 10028. Vallorbe: Guignard André, succ. de Guignard-Rochat, II 12424. - Mouthé Jean-Pierre, médecin dentiste, II 13465. Versoix: Fonds de prévoyance en faveur des employés et ouvriers de la société Moullins de Versoix SA, I 9504. Vétroz: Société de jeunesse conservatrice de Vétroz-Magnot, IIc 6522. Vevey: Zimmermann Ernest, employé Nestlé, IIb 3775. Vex: Favre Camille, restaurateur cabane de Thyon, IIc 6525. Vogorno: Beresini Tranquillo, panetteria, pasticceria, XI 6688. Wädenswil: Kadervergand des Kadettenkorps Wädenswil, VIII 54040. Wallisellen: Ehrbar Arthur, Autopengerei, VIII 54220. Welfelden: Konkordia Kranken- und Unfallkasse, Kantonalverband Thurgau, VIIIc 140. Wiedlisbach: Grossenbacher Rudolf, Lebensmittel, Va 3329. Winden: Tanner-Rutz Hans, Landwirt, IX 6150. Winterthur: Arani Richard, Desinfex, VIIIb 6082. - Goldschmidt & Co, Verwaltung der Liegenschaft Bosshardeng. I, VIIIb 6320. - Guibentli Georges, Pfarrer, VIIIb 5417. - Kramis-Welte Johann, VIIIb 4824. - Marchal Mathieu, dipl. Math. ETH, VIIIb 2567. - Ruckstuhl Walter, ingénieur, VIIIb 4130. - Soler Giachen, Foto Gisor, VIIIb 1904. - Zandonella Valentin, Foto, Kino, VIIIb 4170. Wolhusen: Böhrer & Schumacher, chem.-techn. Produkte, VII 18578. Yverdon: Meierhofer Frédy, publicité, II 10871. Zäziwil: 23. Emmentaler Hornuslerfest Zäziwil-Bowil, III 4914. Zermatt: Heynen Oscar, Bodenbeläge, IIc 6509. Zug: Fischer Ferdinand, Maggi-Vertreter, VII 18588. - Schweizer H., VII 18584. Zumikon: De Rooy Karel J., VIII 54205. Zürich: AG für Industriepianung, VIII 16841. - AG vormals Bächtold & Co. Konto Zellerstrasse 57, Zürich, VIII 28589. - Bucher Eugen, Dr., Rechtsanwalt, VII 6876. - Fehlmann-Schneider Eugen, VIII 54223. - Platt Karl, Lehrer, VIII 54211. - Florin Paul, kaufm. Angestellter, VIII 54206. - Frei Frieda, Frau, Vertrieb von Nylo-Stop, VIII 54219. - Gesangssektion des Lokomotiv-Personals, VIII 54229. - Gisi-Versand, Gysler & Sieder, VIII 54208. - Grob Bernhard, Jagdierschutzlager Crans B., VIII 31810. - Grögl Otto, Architekt, VIII 54218. - Härtenstein August, Bierleitung-Reinigungsgeschäft, VIII 34227. - Hotel Adler Splendid AG, VII 10631. - Künzi Philipp, Architekt, VIII 54180. - Lang Lajos, Genossenschaftsleiter, VIII 54210. - Lavator, Willy Wäthrich, VIII 54162. - Ludwig Hans, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 54213. - Metall-Oertli-AG, VIII 14190. - Müller Dietrich, Kaufmann, VIII 54195. - Prüfungskommission für die Lehrlinge des Gastgewerbes im Kanton Zürich, VIII 54201. - Reichmuth August, Büro Interpose, VIII 54215. - Scheiwiler-Jansen Emil, VIII 54203. - Scherrer Jakob, Konstr., Masch.-Schlosser, VIII 54222. - Schoenenberger Armin Egar, Auto-Elektro-Service und Reparaturwerkstätte, VIII 54193. - Schweiz. Stiftung für technische Entwicklungshilfe, VIII 29768. - Studer & Cie AG, Distillerie Escholzmat, Filiale Zürich, VIII 54194. - Verkaufsgesellschaft für italienische Werkzeugmaschinen, VIII 17630. - Wehrli Adolf, Willfa-Verlag, VIII 54196. - Widmer Rudolf P., Verwaltungen und Organisationen, VIII 34960. - Willfa-Verlag, Adolf Wehrli, VIII 54196. - Woermann H. Heinrich, chemische Fabrik, VII 11105. - Zangwil Hanna, Frau, Hotel Otter, VII 27556. - Zürcher Arbeitsgruppe für Städtebau, VIII 54207. - Zweifel Jakob, Architekt BSA, und Heinrich Strickler, Architekt, VIII 54144.

Mannheim: Rothermel Willi, Kaufmann, IX 10422. Purlis: Tout Savoir, éditions La-croix SA, III 19558.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaktion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Ein Schlager...

sind die neuen

Aufbauregale nach Baukastenprinzip

Regaleinheit um Regaleinheit wird einfach aufgeschichtet und eingeklinkt — ohne einen Hammerschlag
— ohne eine Schraubendreher

Von jetzt ab haben Ihre Regale genau die Grösse Ihres Bedarfes. Sie bauen ab oder vergrössern, je nach Erfordernis und ohne die geringste Mühe!



Ideal

- jedes Büro
- Verwaltungen
- Archive
- Registraturen aller Art

formschön
und
tragfest

Preis pro Einheit
ohne Zwischenböden nur Fr. 31.—
Grössere Quantitäten Mengenrabatte.



Verlangen Sie sofort Katalog Nr. 11/15-8. Die günstigen Bezugspreise werden Sie überraschen. (Diese Regale liefern wir auch für schwerste Industriebelastungen!)

erismann ag

Fabrikation und Vertrieb von Lager- und Betriebseinrichtungen
Neunkirch bei Schaffhausen - Tel. (053) 61147

Welcher seriöse, kameradschaftlich gesinnte Herr (oder Ehepaar) wünscht einen vollkommen selbständigen, regionalen und modernen

Fabrikations- und Handelsbetrieb

(HR-Eintrag) mit überdurchschnittlichen Verdienstmöglichkeiten zu übernehmen und auszubauen, welcher von bestehender Zentralstelle aus nach bewährter Methode organisiert wird (beste Erfolge sind bereits nachweisbar)?

Unsere chemisch-technischen und kosmetischen Produkte haben sich teilweise seit vielen Jahren bei Privat- und Großkundschaft (Selbstverbraucher) bestens bewährt, sind leicht verkäuflich und werden laufend verlangt — ihre Qualität ist durch Kundschaft nachgewiesen.

Das zur Übernahme des Betriebes notwendige Kapital inklusive Reserven beträgt zirka 15 000 Fr. und wird vollkommen sichergestellt. Das Verkaufspersonal wird von der Zentralstelle in dauernder Zusammenarbeit mit Ihnen bestellt. Interessenten werden, auch als Nichtfachleute, genauestens in die Materie eingearbeitet. Sind auch Sie dabei? Dann wenden Sie sich zwecks Einsichtnahme in die bestehenden Unterlagen sofort unter Chiffre OFA 10915 Lz an Orell Füssli-Annoncen AG, Luzern.

Heizungskosten senken mit

griso-tex

Holzfaserplatten

Holzindustrie AG.

St. Margrethen St. G.

Im Rheinhafen Basel

wird in den nächsten Tagen

Lagerraum

(auch Kellerraum)

frei.

Interessenten wenden sich an

Allg. Rheintransport
AG. Postfach, Basel 13

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Compagnie Française des Mines de Bor

Avis aux actionnaires

Messieurs les actionnaires sont informés qu'en vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'assemblée générale ordinaire du 8 juillet 1959, le conseil d'administration a décidé que les dividendes afférents aux exercices 1957 et 1958, ainsi que l'indemnité d'expropriation dont la distribution a été votée par la susdite assemblée, seront mis en paiement le 1^{er} septembre 1959 aux caisses suivantes:

1^o à PARIS, chez la Banque de l'Union Parisienne, 6/8, boulevard Haussmann;2^o en SUISSE, chez MM. Mirabaud & Cie, 3, boulevard du Théâtre, Genève, suivant les modalités ci-après:

Tous les titres nominatifs ou au porteur seront estampillés.

Les titres au porteur devront obligatoirement posséder:

a) pour les actions de priorité le coupon N° 39 attaché,

b) pour les actions ordinaires, le coupon N° 45 attaché.

Le paiement sera refusé aux porteurs dont les actions ne porteraient pas ces numéros de coupons attachés.

Les titres présentés devront être accompagnés d'un bordereau numérique établi avec un double sans entée.

De plus, les actions présentées devront figurer sur la liste des actions relevées de la déchéance publiée au Bulletin Officiel des Oppositions.

Nous rappelons, ci-après, le montant des dividendes et indemnités mis en paiement:

	actions de priorité	actions ordinaires
Dividende net Exercice 1957:		
Actions nominatives	Fr. 38.—	Fr. 36.—
Actions au porteur	Fr. 23.—	Fr. 21.—
Dividende net Exercice 1958:		
Actions nominatives ou au porteur	Fr. 29.—	Fr. 27.—
Première répartition d'indemnité d'expropriation nette d'impôt	Fr. 960.—	Fr. 960.—

Le conseil d'administration.

Diaconat Masculin de la Suisse Romande

Assemblée générale

dimanche 6 septembre 1959, à 14 heures, à Bois-Soleil, 2, route du Signal 25, Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le comité.

Bar-geld

Seit 40 Jahren er-
teilen wir Darlehen
ohne komplizierte
Formalitäten. Volle
Diskretion.

BANK PROKREDIT
FRIBOURG



KARDEX-Sichtkartei

12 Schubladen, A 5,
neuwertig, zum
Spezialpreis von
netto Fr. 450.—
zu verkaufen.
Anfragen erbeten
an K. Ernst, Hohl-
strasse 186, Zürich 4.

Aktiendruck

Geruhige Bergforten
am Melchsee, 1920 m ü. M.
Rudern, Baden, Wandern, Im

Hotel Kurhaus Frutt

erholen Sie sich bei bekannt vorzüglicher
Verpflegung. Pauschalwoche ab Fr. 165.—,
Sonnenterrasse.
Telefon (041) 855127
Bes. Familien Durrer und Amstad

Lagergestelle

In Holz oder Metall gesucht. Detail-
lierte Offerten erbeten an Postfach 217,
Zürich 1.

Le titulaire des

brevets suisses N° 285948 et français N° 993231,

concernant un «Bock hygiénique», désire
céder ses brevets ou en octroyer une licence
de fabrication et de vente. Renseignements:
Cabinet FLESCHE, Ing.-cons., ch. des Croix-
Rouges 3, Lausanne.

Jeune

JURISTE

ayant fait des études universi-
taires complètes, cherche situation
dans entreprise, administration ou
société d'assurance. Faire offres
détaillées sous chiffre P. 16120 F
à Publicitas Fribourg.

STELLENRUBRIK

Die Schweizerische National-Versiche-
rungs-Gesellschaft in Basel sucht zur
Erledigung von statistischen Arbeiten
einen

Buchhalter

Die Arbeit ist interessant und ab-
wechslungsreich und die Anstellungs-
bedingungen modern (teilw. Fünftage-
woche, Pensionskasse).

Wir bitten, die Offerten, die rasch und
diskret behandelt werden, an den
Personalchef Basel, Steingraben 41,
zu richten.

SC
LESTO

wir suchen

Korrespondenten

für unsere
Verkaufsabteilung.

Erfordernisse:

Gründliche kaufmännische
Ausbildung, perfekte
Kenntnisse der deutschen
und französischen Sprache,
technisches Einfühlungs-
vermögen.

Schriftliche Anmeldungen
sind erbeten an die
Personalabteilung der

SCINTILLA A.G.
SOLOTHURN

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 55 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris).
Versement préalable à notre compte de chèques pos-
taux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.